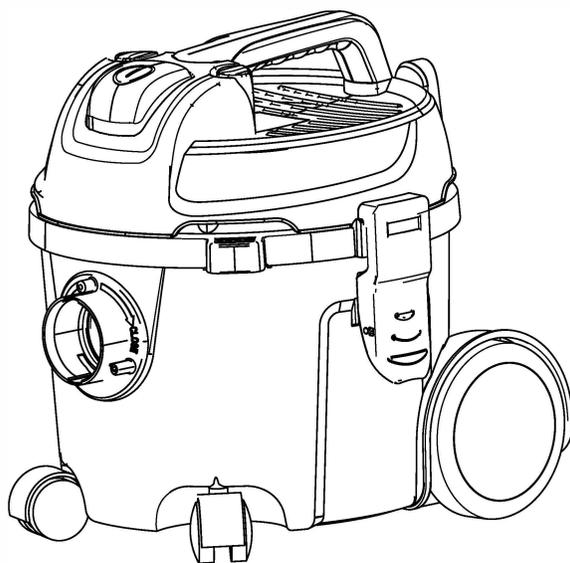


MANUEL D'INSTRUCTIONS

Aspirateur de poussière

V10



Veillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation de l'appareil et le conserver soigneusement.

SAFETY DIRECTIONS

WARNING

- ENSURE you turn the unit off at the very minimum every 15 minutes (for 1 minute) to let the motor cool down - failure to do so may cause motor failure.
- DO NOT use this unit for more than 4 hours (including rest breaks) on any given day.

DISPOSIZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- VERIFICARE che l'unità venga spenta almeno ogni 15 minuti (per 1 minuto), in modo da far raffreddare il motore. Il mancato rispetto di quanto sopra potrebbe causare guasti al motore.
- NON utilizzare l'unità per un periodo superiore a 4 ore (pause incluse) nello stesso giorno.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE

- VEILLER à éteindre l'appareil au moins toutes les 15 minutes (pendant 1 minute) pour laisser refroidir le moteur - le non-respect de cette instruction peut entraîner une panne du moteur.
- NE PAS utiliser cet appareil plus de 4 heures (pauses comprises) par jour.

NORMAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- ASEGÚRESE de apagar el aparato como mínimo cada 15 minutos (durante 1 minuto) para permitir el enfriamiento del motor; de no hacerlo, es posible que el motor se estropee.
- NO utilice este aparato durante más de 4 horas (incluidos las interrupciones) en un día cualquiera.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO

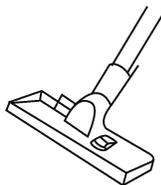
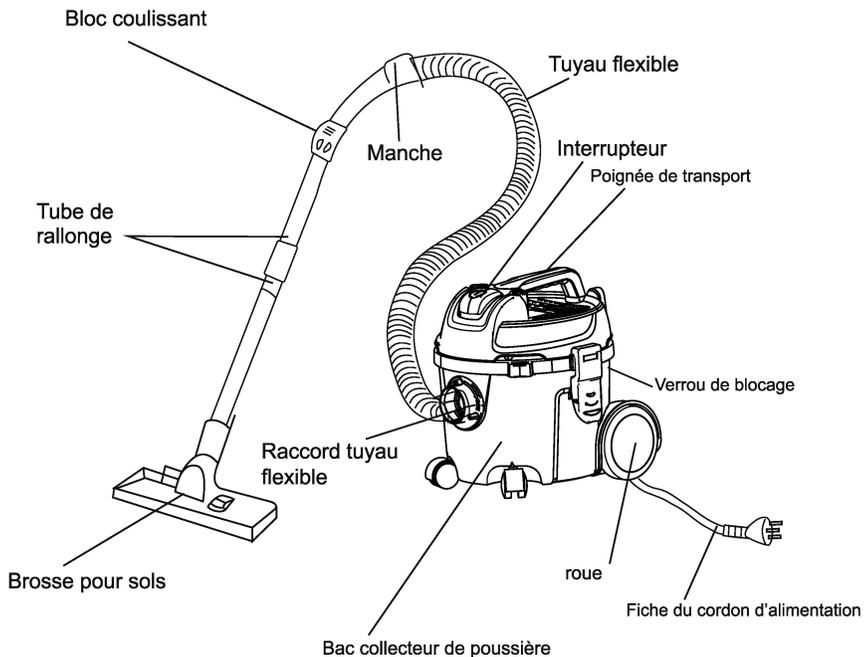
- CERTIFIQUE-SE de ter desligado a unidade, no mínimo, a cada 15 minutos (por 1 minuto) para deixar o motor arrefecer - o desrespeito a esta regra pode causar falhas no motor.
- NÃO use esta unidade por mais de 4 horas (incluindo períodos de inatividade) em um dia.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ОБЕСПЕЧЬТЕ порядок эксплуатации, при котором устройство будет выключаться на 1 минуту не реже чем через каждые 15 минут работы, чтобы двигатель остыл. Невыполнение этого требования может привести к выходу двигателя из строя.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать устройство более 4 часов в течение одного дня (включая перерывы).

NOM DES COMPOSANTS



Brosse pour tapis,
Pour tapis, parquets, sols, etc.



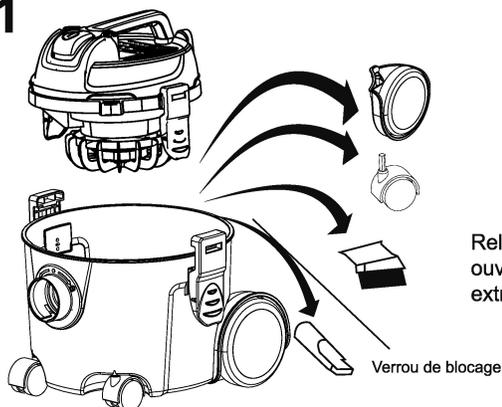
Suceur pour fentes
Pour coins, fissures, etc.



Brosse en soie
Pour divans, étagères,
tentures, meubles, etc.

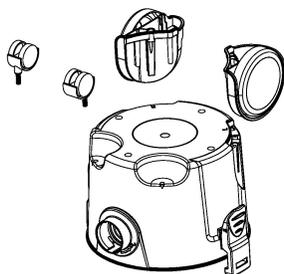
PROCÉDÉ DE FONCTIONNEMENT

1



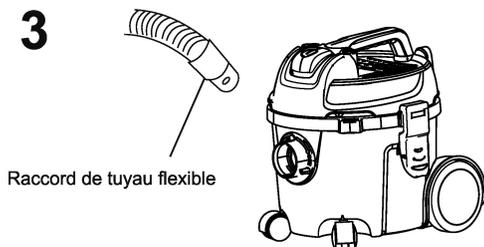
Relâcher le verrou de blocage pour ouvrir le couvercle du boîtier et en extraire les roues et les accessoires.

2



1. Installer les roues pivotantes dans les orifices situés sur la base.
2. Installer la grande roue dans la position requise et la fixer avec des vis.
(Veuillez faire correspondre l'indication sur la grande roue « R » droit ou « L » gauche avec celle « R » droit ou « L » gauche sur la base de la roue).

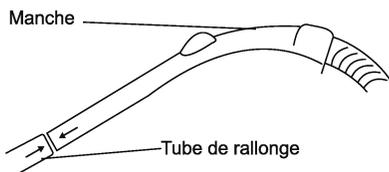
3



Insérer le raccord du tuyau flexible dans le pivot de l'aspirateur.

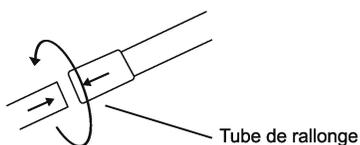
PROCÉDÉ DE FONCTIONNEMENT

1



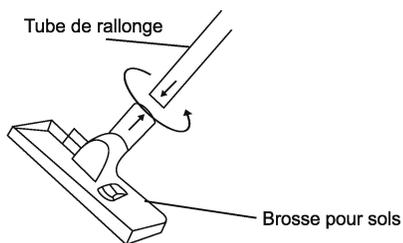
Introduire le manche dans le tuyau en exerçant un mouvement de torsion.

2



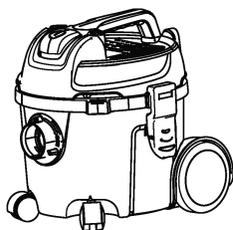
Comme indiqué ci-dessus.

3



Comme indiqué ci-dessus.

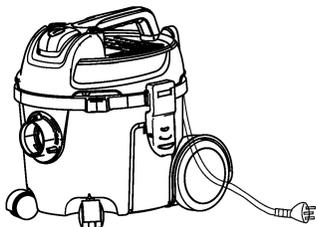
4



Double stockage

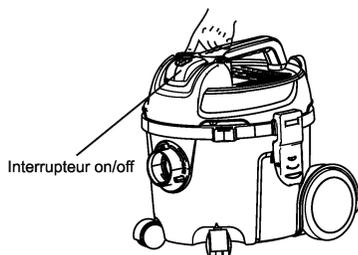
PROCÉDÉ DE FONCTIONNEMENT

1



Saisir la fiche et l'insérer dans la prise

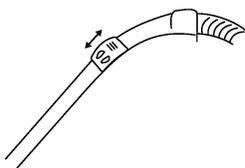
2



Enfoncer le bouton de l'interrupteur pour allumer ou éteindre l'aspirateur

Par sécurité, l'interrupteur est pourvu d'un couvercle étanche à l'eau. Veuillez remplacer le couvercle étanche lorsqu'il est cassé.

3

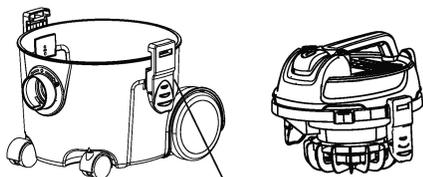


On peut régler le flux d'air en poussant le bloc coulissant vers le haut et vers le bas.

REPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE

Si le bac collecteur de poussière est plein, veuillez le vider le plus vite possible

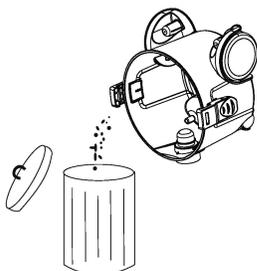
1



Verrou de blocage

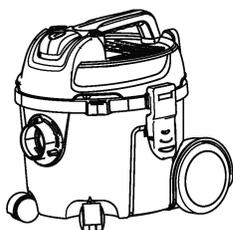
Relâcher le verrou de blocage pour ouvrir le couvercle du boîtier

2



Vider le bac collecteur de poussière

3

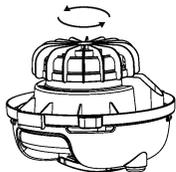


Replacer le couvercle du boîtier et fixer le bloc de verrouillage

ENTRETIEN

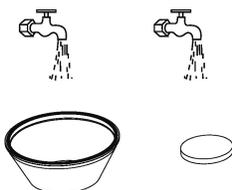
Mise en garde : Lorsque les filtres sont visiblement couverts de poussière ou lorsque l'aspiration diminue sensiblement, veuillez nettoyer les filtres rapidement, ce qui permettra d'améliorer l'efficacité de l'aspirateur et de prolonger sa durée de vie.
Ne jamais utiliser l'appareil sans filtre.

1



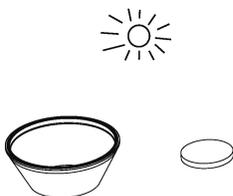
Tourner le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer le filtre

2



Le nettoyer soigneusement

3



Le sécher à l'air



8050791
ed. 01-2018

FR Avertissements de sécurité pour les aspirateurs

Index

1.1 INTRODUCTION.....	1
1.2 AVERTISSEMENTS GENERAUX.....	1
1.3 DEMOLITION DE L'APPAREIL	3
1.4 REGLEMENTATIONS DE REFERENCE	3
1.5 DEBALLAGE	3

1.1 INTRODUCTION



NOTE :

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel et le manuel « d'Utilisation et d'Entretien » fournis avec la machine.

Ce manuel et le « Manuel d'utilisation et d'entretien » font partie intégrante de la machine ; ils doivent donc être soigneusement conservés dans un lieu sûr et accessible à tous les utilisateurs (les opérateurs et le personnel chargé de l'entretien) pour toute la durée de vie de la machine jusqu'à sa démolition.

1.2 AVERTISSEMENTS GENERAUX

- Les sachets en plastique, le polystyrène, les agrafes, etc., ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont source de danger potentiel.
- Avant de mettre en marche l'appareil s'assurer que la tension de réseau corresponde à celle indiquée sur la plaque d'identification et des données techniques.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant NE PAS tirer le câble d'alimentation, extraire la fiche en empoignant tout le corps de celle-ci.
- Durant l'utilisation de l'appareil dérouler complètement le câble électrique.
- L'utilisation de rallonges est permise uniquement si celles-ci sont homologuées, dimensionnées selon la puissance de l'appareil et en bon état de conservation.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le câble électrique ne sont pas dans de bonnes conditions.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est défectueux, il doit être remplacé exclusivement par un centre d'assistance technique autorisé par le fabricant.

-
- Eviter de faire glisser le câble électrique sur des angles ou coins coupants.
 - Eviter d'écraser le câble électrique.
 - Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
 - Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques.
 - Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des anomalies de fonctionnement, l'apporter dans un centre d'assistance autorisé.
 - En cas de panne s'adresser exclusivement à un centre d'assistance autorisé en demandant toujours des pièces originales.
 - Avant d'effectuer toute intervention d'entretien ou de nettoyage il est obligatoire de retirer la fiche de la prise de courant.
 - Ne pas laver l'appareil avec des jets d'eau.
 - Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
 - Nettoyer l'appareil avec un linge humidifié avec de l'eau; Ne pas utiliser de détergents abrasifs, de trichloréthylène, ni de solvants.
- Lorsque l'appareil est hors d'usage il est nécessaire de le rendre inutilisable en coupant le câble d'alimentation avant de le déposer dans un centre de collecte approprié.
 - L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, mentales et sensorielles sont réduites, ou bien ne possédant pas l'expérience ou la connaissance nécessaires, à moins que ces personnes bénéficient de la surveillance d'une tierce personne responsable de leur sécurité ou leur apportant les instructions d'utilisation de l'appareil.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
-

1.3 DEMOLITION DE L'APPAREIL

Pour la protection de l'environnement, procéder dans le respect de la réglementation locale en vigueur.

Lorsque l'appareil n'est plus utilisable ni réparable, procéder au traitement sélectif des composants.

L'appareil électrique ne peut être traité comme un déchet urbain, il est nécessaire de respecter les règles de collecte sélective spéciale en matière de traitement des déchets dérivés d'appareils domestiques et électriques (d.lg. n° 151 del 25/7/05 - 2002/96/CE - 2003/108/CE).



Les appareils électriques sont marqués d'un symbole reportant un conteneur d'ordures sur roues barré. Le symbole indique que l'appareil a été introduit sur le marché après le 13 Août 2005 et doit dans ce cas faire l'objet d'un traitement sélectif.

Le traitement inapproprié ou abusif des appareils ou bien une utilisation impropre de ceux-ci, en considération des substances et des matériaux qu'il contient, peut provoquer de sérieux dommages pour les personnes ou pour l'environnement. Un traitement des déchets électriques qui ne respecte pas les normes en vigueur est passible de sanctions administratives et pénales.

1.4 REGLEMENTATIONS DE REFERENCE

L'appareil a été conçu conformément à la Directive sur les Machines en vigueur ainsi qu'aux normes indiquées dans la Déclaration CE de Conformité.

1.5 DEBALLAGE

Une fois l'emballage retiré comme indiqué dans les instructions reportées sur l'emballage même, contrôler l'intégrité de l'appareil et de tous les composants fournis.

Dans le cas de détection de dommages évidents contacter le revendeur ou un centre d'assistance autorisé.



8050770
ed. 07-2019

(FR) Déclaration de conformité CE

FR Déclaration
de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la ma-chine spé-cifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fon-damentales stipulées en matière de sécuri-té et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modifika-tion apportée à la machine sans notre ac-cord rend cette déclaration invalide.

Produit
Aspirateur

MODÈLE
V10

CODE
12401210001 - 12401210005

Directives européennes en vigueur

2014/35/UE
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 50581

Décrets appliqués

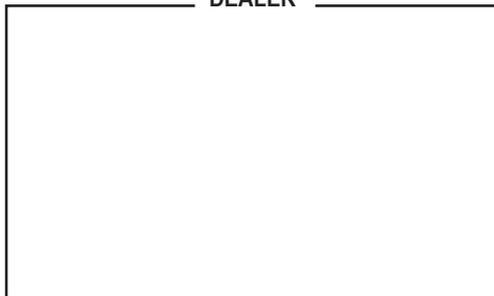
666/2013

Nom et position de la personne autorisée à signer
la Déclaration et le fascicule technique :
Giuseppe Riello, Directeur Général de
Ghibli&Wirbel S.p.A.

Signature 
Giuseppe Riello

Dorno (PV), 04/2022

DEALER



Cod. 8050901 - 4^a ed. - 04/2022

GHIBLI & WIRBEL S.p.A.

Registered office:

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39.0382.848811 - F. +39.0382.84668 - M. info@ghibliwirbel.com

www.ghibliwirbel.com



ISO 9001

